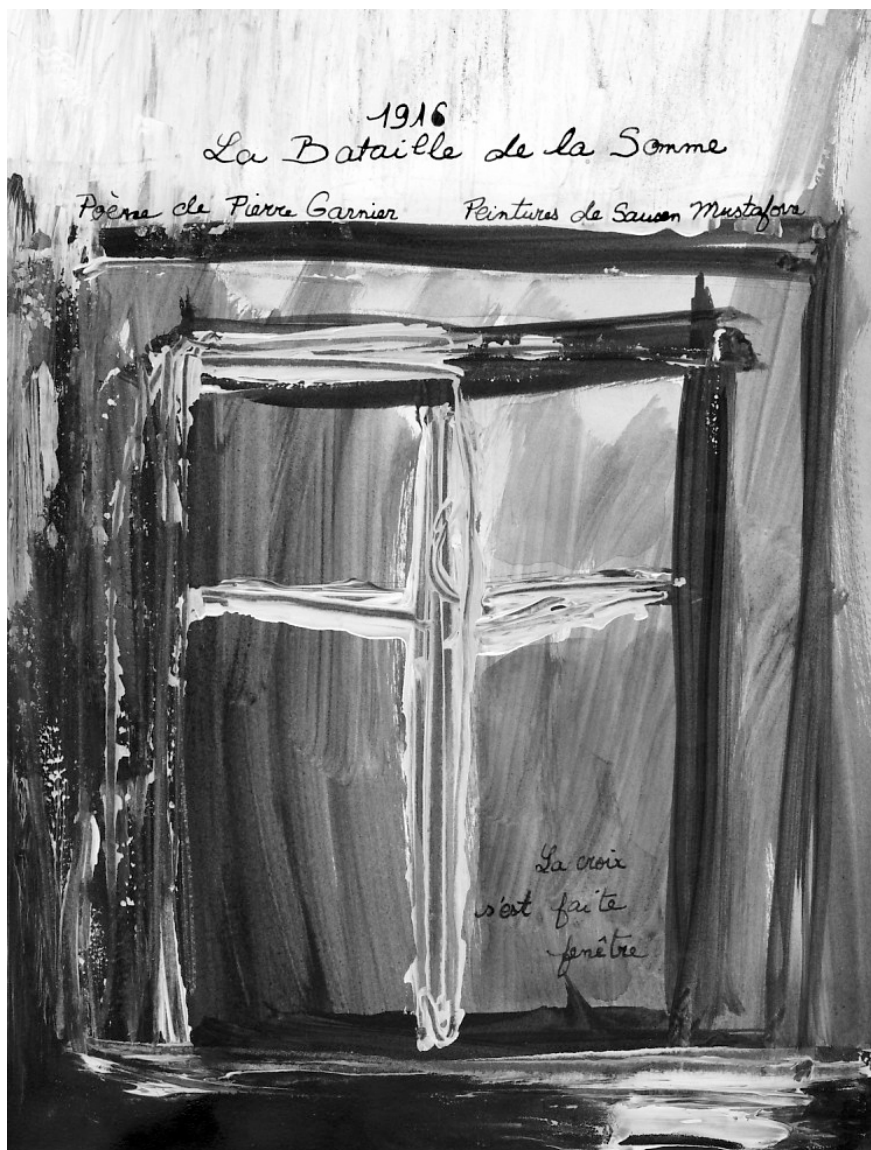


Dossier de Presse

Edition d'un livre d'artiste

« 1916 - LA BATAILLE DE LA SOMME »

Poème de Pierre Garnier,
Peinture et transcription manuscrite de Sausen Mustafova



Conseil régional de Picardie



2008 année
Pierre Garnier

L'année Pierre Garnier est une initiative du

*« quatre mois des deux côtés
de la Somme
un été et une moitié d'automne
sur un front
d'une trentaine de kilomètres*

1 250 000 MORTS

autant que d'étoiles sur la terre comme au ciel

*au printemps ce fut le retour des premiers
boutons d'or...*

*un poids énorme
se mit à peser sur les derniers combattants*

*au printemps 1917
la guerre continuait. »*

extrait du poème, Pierre Garnier



Toutes les pages visibles sur internet :

<http://pagesperso-orange.fr/sausen.mustafova/livres-objets/diaporama-pierre-garnier.html>

Edition La vague verte, avec le soutien du conseil régional de Picardie.
Sur papier Curious Particles blanc 150 g, couverture 250 g (même papier).
Format 19 x 25 cm
ISBN 978-2-913924.85.7
52 pages

La parution de « 1916, La Bataille de la Somme » s'inscrit dans le projet artistique : Le Mot Matière

**création de livres objets à partir de la poésie
de Pierre Garnier**

**réalisé dans le cadre de l'année Pierre Garnier
De Sausen Mustafova, retenu par le Conseil Régional de Picardie**

L'esprit du projet :

S'il est entendu qu'en poésie le mot est une matière, alors il est aussi important de le faire vivre comme tel. Créer des livres-objets à partir des textes de Pierre Garnier semble du coup une évidence qu'il faut rendre concrète et vivante.

Le livre-objet permet au poème d'exister autrement, d'exister encore et de lui proposer un espace inédit.

La démarche de création de livre-objet cherche tout d'abord à instaurer un nouveau rapport au poème lui-même. En effet il s'agit de chercher une manière d'incarner le mot dans un espace plastique, chercher les formes pour faire vibrer le poème dans une matière qui tout d'abord n'est pas la sienne et où pourtant il trouve sa substance, sa place et son existence. Cette démarche se propose également d'inventer un autre rapport entre le lecteur / spectateur et le texte. Créer un livre-objet, c'est proposer un autre cheminement vers la poésie.

Le livre objet crée donc à la fois un espace nouveau pour le poème et une relation nouvelle avec ceux à qui le poème est destiné, c'est-à-dire à n'importe qui, à n'importe quel lecteur.

C'est pour cela qu'il me semble important dans la réalisation de ce projet à la fois de créer des livres-objets, mais aussi de les exposer, les donner à voir, à lire, à toucher, et enfin d'en faire faire, c'est l'objectif des ateliers qui seront mis en place dans le cadre d'un PEC au collège de Oisemont, Charles Bignon.

Une exposition de toutes les créations réalisées au cours de l'année aura lieu
Au Château de Rambures, du 12 au 15 juillet 2008

1916, La Bataille de la Somme de Pierre Garnier fait l'objet d'une édition d'un **livre d'artiste** (aux **éditions de la Vague verte**) : 300 exemplaires dont 50 numérotés, signés et vendu avec un original.

Sausen mustafova
3, rue de fontaine
80140 Fresttecuisse
France

03 22 23 34 90

sausen.m@orange.fr

<http://perso.orange.fr/sausen.mustafova/index.html>

Toutes les pages visibles sur internet :

<http://pagesperso-orange.fr/sausen.mustafova/livres-objets/diaporama-pierre-garnier.html>

Edition **La vague verte**, 25 rue de marais – 80430 Inval Boiron. Tél. 0322319036
Format 19 x 25 cm
ISBN 978-2-913924.85.7
52 pages

Prix – exemplaire simple : 21€

Prix – de l'exemplaire numéroté et signé par le peintre avec un original : 50€

Parution prévue début mai 2008

Bon de Commande

Nom :

Prénom :

Adresse postale :

Exemplaire simple :x 21 euros

Exemplaire numéroté, signé avec un original :x 50 euros

Frais de port : 5 euros

TOTAL :

Etablir le chèque à l'ordre de Sausen Mustafova.

Et lui faire parvenir au 3, rue deFontaine. 80140 Frettecuisse – France.

PS. Si vous êtes libraire merci de vous adresser directement à l'éditeur.

Sausen mustafova

3, rue de fontaine

80140 Fresttecuise

France

03 22 23 34 90

sausen.m@orange.fr

<http://perso.orange.fr/sausen.mustafova/index.html>

Affiliation à la maison des artistes depuis 2001

Sausen Mustafova peintre d'origine tcheco-iraquienne, vit et travail en France depuis 1982. Sa première exposition personnelle remonte à 1997. Elle a participé depuis à de nombreuses expositions collectives en France et à l'étranger – notamment au festival Black 2006 en République Tchèque.

Certaines de ses œuvres ont fait l'objet d'acquisition par des organismes comme la SNCF ou encore la « Iraqi Memory Foundation » au USA.

Elle est installée en Picardie depuis 2005, elle a participé à l'édition 2007 des invitations d'artistes organisées par le Conseil Régional de Picardie, et y participera de nouveau en 2008. Elle a été invitée par le collectif Elidée en résidence au centre culturel Léo Lagrange à Amiens afin de participer à une exposition collective en mars-avril 2008.

Elle investira le Château de Rambures (dans La Somme) à trois reprises à partir de juillet 2008, en exposant des livres objets (12-15 juillet), des peintures – avec Pascale kutner - (19 juillet -25 août) et enfin, des peintures et des sculptures, spécialement créées pour le Château à l'occasion des journées du patrimoine à partir du 20 septembre avec le photographe Robert Laugier.